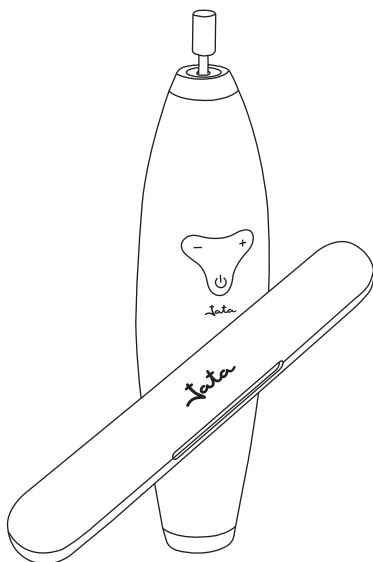


tata

INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO • INSTRUCTIONS OF USE
INSTRUCTIONS D'USAGE • ISTRUZIONI PER L'USO
BEDIENUNGSANLEITUNG

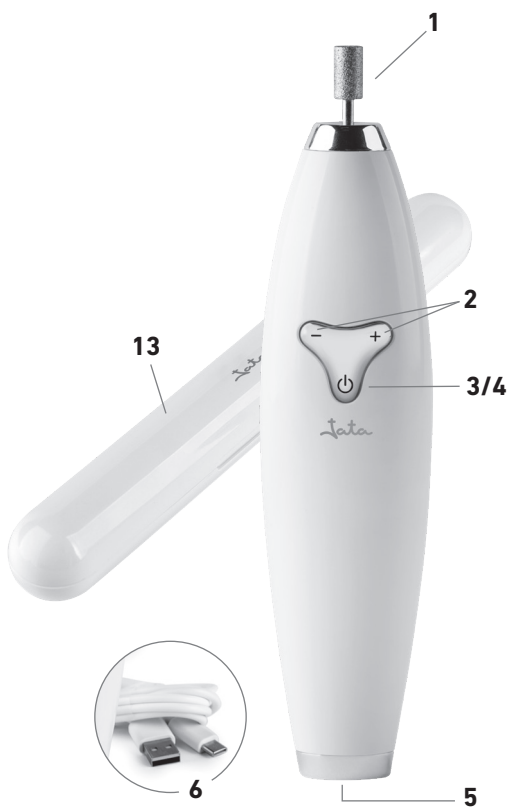


JBSM1200

**SET INTEGRAL DE MANICURA
PEDICURA 6 EN 1**

**SET INTEGRAL DE MANICURA / PEDICURA 6 EM 1
MANICURE / PEDICURE SET 6 IN 1**

**SET INTÉGRAL DE MANUCURE / PÉDICURE 6 EN 1
SET INTEGRALE DI MANICURA / PEDICURA 6 EN 1
MANIKÜRE- UND PEDIKÜRESET 6 EN 1**



DATOS TÉCNICOS • DADOS TECNICOS • TECHNICAL DATA 202305

MOD. JBSM1200	110-230V	50/60 Hz	2,3 W
----------------------	-----------------	-----------------	--------------

Los textos, fotos, colores, figuras y datos corresponden al nivel técnico del momento en que se han impreso. Nos reservamos el derecho a modificaciones, motivadas por el desarrollo permanente de la técnica en nuestros productos.

COMPONENTES PRINCIPALES

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1.Cabezal. | 8.Cono de fieltro |
| 2.Reguladores de velocidad. + / - | 9.Lima de precisión. |
| 3.Indicador luminoso. | 10.Lima de acero de tungsteno. |
| 4.Interruptor de encendido. | 11.Lima de pulido. |
| 5.Entrada cargador micro USB. | 12.Lima fina. |
| 6.Cable USB-Micro USB. | 13.Estuche imantado de accesorios. |
| 7.Lima gruesa. | |

PRINCIPAIS COMPONENTES

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1.Cabeça. | 8.Cone de feltro. |
| 2.Reguladores de velocidade +/- | 9.Lima de precisão. |
| 3.Indicador luminoso. | 10.Lima de aço de tungstênio. |
| 4.Interruptor para ligar. | 11.Lima de polimento. |
| 5.Entrada carregador micro USB | 12.Lima fina. |
| 6.Cabo USB-Micro USB | 13.Estojo de acessórios com íman. |
| 7.Lima grossa. | |

MAIN COMPONENTS

- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1.Spindle. | 8.Felt cone. |
| 2.Speed regulators +/- | 9.Precision file. |
| 3.Indicator light. | 10.Tungsten steel file. |
| 4.On / off switch. | 11.Polishing file. |
| 5.Micro USB charger input | 12.Thin file. |
| 6.USB-micro cord. | 13.Magnetic case with accessories. |
| 7.Thick file. | |

PRINCIPAUX COMPOSANTS

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1.Tête. | 8.Cône en feutre. |
| 2.Régulateur de vitesse. | 9.Lime de précision. |
| 3.Voyant lumineux. | 10.Lime en acier de tungstène |
| 4.Interrupteur de mise en marche. | 11.Lime à polir. |
| 5.Entrée chargeur micro USB. | 12.Lime fine. |
| 6.Câble USB-micro USB. | 13.Étui aimanté pour les accessoires. |
| 7.Lime épaisse. | |

COMPONENTI PRINCIPALI


- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1.Testina. | 8.Cono di feltro. |
| 2.Regolatore velocità. | 9.Lima di precisione |
| 3.Indicatore luminoso. | 10.Lima in acciaio di tungsteno. |
| 4.Interruttore di accensione. | 11.Lima per la pulizia. |
| 5.Porta caricatore micro USB. | 12.Lima sottile. |
| 6.Cavo USB-Micro USB. | 13.Astuccio accessori con calamita. |
| 7.Lima spessa. | |

HAUPTKOMPONENTEN

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1.Kopfstück | 8.Filzkegel |
| 2.Drehzahlregler | 9.Präzisionsfeile |
| 3.Leuchtanzeige | 10.Feile aus Wolframstahl |
| 4.An-/Ausschalter | 11.Polierfeile |
| 5.Micro-USB- Ladeeingang | 12.Feine Feile |
| 6.USB-Micro-USB-Kabel | 13.Zubehörtasche mit Magnetverschluss |
| 7.Grobe Feile | |

ATENCIÓN

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en funcionamiento y guárdelas para futuras consultas.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- No deje al alcance de los niños bolsas de plástico o elementos del embalaje. Pueden ser fuentes potenciales de peligro.
- No la conecte sin asegurarse de que el voltaje indicado en el adaptador y el de su casa coinciden.
- No la utilice cerca del agua contenida en bañeras, lavabos u otros recipientes.
- Debe vigilarse que los niños no jueguen con el aparato.
- Manténgalo alejado de las fuentes de calor.

- No la deje en funcionamiento sobre ropas o cualquier otro objeto, con el fin de evitar cualquier riesgo de bloqueo. Tampoco la deje en funcionamiento sobre superficies planas (mesas, encimeras etc.) ya que la vibración del aparato puede desplazarlo y producir su caída.
- No lo utilice sobre una piel herida, uñas infectadas, heridas abiertas, verrugas o si sufre de afecciones dermatológicas.
- El contacto entre el aparato y las partes a tratar debe efectuarse siempre de manera suave, sin presionar.
- Este aparato ha sido diseñado para uso exclusivamente doméstico.
- **MUY IMPORTANTE: El aparato nunca debe sumergirse en agua ni en ningún otro líquido.**
-  No utilice este aparato cerca del agua contenida en las bañeras, lavabos u otros recipientes.
- Cuando se utilice en una sala de baño desconéctelo después de usarlo. La proximidad del agua representa peligro incluso cuando el aparato está parado.
- Para asegurar una protección complementaria, es aconsejable la instalación en el circuito eléctrico

que alimenta la sala de baño, de un dispositivo de corriente diferencial residual (DDR) de corriente diferencial de funcionamiento asignada que no exceda de 30 mA. Pida consejo al instalador.

INSTRUCCIONES DE USO

- Conecte la toma micro USB del cable (6) en la toma de carga del aparato (5). Conecte la toma USB (6) a un adaptador de corriente para USB. Manténgalo enchufado 2,5 horas aproximadamente para conseguir una carga completa del aparato, el indicador de carga estará parpadeando en rojo durante el proceso, cambiará a azul cuando el aparato esté cargado.
- Coloque mediante presión en el cabezal (1) el accesorio que vaya a emplear.
- Pulse durante varios segundos el interruptor de encendido para encender el aparato. Pulse una vez el interruptor (4), el accesorio girará en sentido contrario, si desea volver a cambiar el sentido de giro, deberá pulsar de nuevo el interruptor de encendido (4).
- Para apagarlo mantenga presionado varios segundos el interruptor de encendido (4).
- Puede elegir más o menos velocidad pulsando los reguladores de velocidad +/- (2) a una u otra posición. El aparato tiene 7 niveles de velocidad.



Afilar de forma excesiva puede dañar la superficie de las uñas o la piel. ¡Peligro de lesiones!

Notas

- Cortar y pulir las uñas con ayuda de este aparato ayuda a que sean más consistentes. Al usarlo regularmente, la rotura de las uñas se puede reducir notablemente.
- Las uñas pueden adquirir un tono de color marrón-y amarillento. Las causas van desde zapatos demasiado estrechos pasando por presiones externas hasta una infección por hongos. No intente eliminar este tono de color limando excesivamente; la superficie podría volverse demasiado fina y la uña romperse.
- Las uñas encarnadas pueden ser muy dolorosas. A menudo, la curación es muy larga y requiere tratamiento profesional. Consulte a su médico o a su podólogo si este aparato puede ayudarle y de qué manera en su tratamiento.

MANICURA

- **Cono de fieltro (8):** Con este puede alisar las partes que no sean planas de la superficie de la uña antes de pintarlas o tras el tratamiento de uñas. Si se usa regularmente, el pulido reduce la rotura de uñas.
- **Lima gruesa (7) y lima fina (12):** Con este puede cortar y limar las uñas y darles forma. Las callosidades o durezas de las manos pueden ser tratadas.
- **Puntas de precisión (9):** puede eliminar pequeños restos de piel de las cutículas y limar uñas gruesas (p. ej., las uñas de los pies).
- **Lima de pulido (11):** para eliminar restos de cutículas.
- **Lima de acero de tungsteno (10):** se utiliza para retirada de cutículas, excesos de esmalte semi permanente, uñas de gel y uñas acrílicas.

PEDICURA

- Separe los dedos colocando entre ellos un algodón.
- Siga los mismos pasos que los descritos para la manicura

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Antes de cualquier operación asegúrese que la unidad está desconectada de la red.
- Utilice un paño ligeramente humedecido para su limpieza exterior.
- No utilice en su limpieza productos químicos o abrasivos, estropajos metálicos, etc., que puedan deteriorar las superficies.

PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE


- En su calidad de consumidor, cuando desee desprenderse del aparato deposítelo para su posterior tratamiento en un centro de recogida de residuos o contenedor destinado a tal fin.
- Nunca lo tire a la basura. De esta manera estará contribuyendo al cuidado y mejora del medio ambiente.

**PORTUGUÊS****ATENÇÃO**

- Leia atentamente estas instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento e guarde-as para futuras consultas.
- Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais

ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes.

- Não deixe ao alcance das crianças sacos de plástico ou elementos da embalagem. Podem ser potenciais fontes de perigo.
- Não a ligue sem se certificar que a voltagem indicada no adaptador e a da rede coincidem.
- Não a utilize perto de água que se pode encontrar em banheiras, lavatórios ou outros recipientes.
- Deve-se vigiar-se para que as crianças não brinquem com o aparelho.
- Mantenha-a afastada das fontes de calor.
- Não a deixe em funcionamento sobre roupas ou qualquer outro objecto com o fim de evitar qualquer risco de bloqueio. Não a deixe-a em funcionamento sobre superfícies planas (mesas, bancadas etc.) pois a vibração do aparelho pode fazê-lo deslocar-se e provocar a sua queda.

- Não o utilize sobre pele ferida, unhas infectadas, feridas abertas, verrugas ou se sofrer de afecções dermatológicas.
- O contacto entre o aparelho e as partes a tratar deve efectuar-se sempre de forma suave, sem pressionar.
- Este aparato foi concebido para utilização exclusivamente doméstica.
- **MUITO IMPORTANTE: O aparelho nunca deve ser mergulhado em água ou qualquer outro líquido.**
-  Não utilize este aparelho perto de água contida em banheiras, lavatórios ou outros recipientes.
- Quando se utilizar numa casa de banho desligue-o depois de o usar. A proximidade da água representa perigo inclusivamente quando o aparelho está parado.
- Para assegurar uma protecção complementar, é aconselhável a instalação no circuito eléctrico que alimenta a casa de banho, de um dispositivo de corrente diferencial residual (DDR) de corrente diferencial de funcionamento atribuída que não exceda 30 mA. Peça conselho ao instalador.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Ligue a tomada micro USB do cabo (6) na tomada de carregamento do aparelho (5). Ligue a tomada USB (6) a um adaptador de corrente para USB. Mantenha-o ligado aproximadamente 2,5 horas para obter um carregamento completo do aparelho. O indicador de carregamento estará em vermelho intermitente durante o processo, ficando azul quando o aparelho está carregado.
- Coloque sob pressão na cabeça (1) o acessório que vai utilizar.
- Pressione durante vários segundos o interruptor liga/desliga para ligar o aparelho. Pressione o interruptor (4) uma vez; o acessório irá girar na direção oposta. Se quiser mudar, novamente, o sentido de rotação deverá pressionar, de novo, o interruptor liga/desliga (4).
- Para o desligar, mantenha pressionado o botão liga/desliga (4) por alguns segundos.
- Pode escolher mais ou menos velocidade pressionando os reguladores de velocidade +/- (2) para uma ou outra posição. O aparelho tem 7 níveis de velocidade.



Afiar excessivamente pode danificar a superfície das unhas ou da pele. Perigo de lesões!

Notas

- Cortar e polir as unhas com a ajuda deste aparelho ajuda a que estas fiquem mais consistentes. Ao usá-lo regularmente, a quebra das unhas pode ser substancialmente reduzida.
- As unhas podem adquirir um tom acastanhado e ou amarelado. As causas variam de sapatos demasiado estreitos passando por pressões externas até uma infeção fúngica. Não tente remover o tom limando excessivamente; a superfície pode tornar-se muito fina e partir a unha.
- As unhas encravadas podem ser muito dolorosas. Frequentemente, a cura é muito prolongada e exige tratamento profissional. Consulte o seu médico, ou um podologista, para saber se este aparelho pode ajudar e de que forma no seu tratamento.

MANICURA

- **Cone de feltro (8):** Com este, pode alisar as partes superficiais das unhas que não sejam planas antes de as pintar ou após o seu tratamento. Se for usado regularmente, o polimento reduz a quebra de unhas.
- **Lima grossa (7) e lima fina (12):** Com este, pode cortar e limar as unhas e dar-lhes forma. Os calos ou calosidades das mãos podem ser tratados.
- **Pontas de precisão (9):** podem eliminar pequenos restos de pele das cutículas e limar unhas grossas (p. ex., as unhas dos pés).
- **Lima de polimento (11):** para remover restos de cutícula.
- **Lima de aço de tungsténio (10):** usada para remover cutículas, excesso de verniz semipermanente, unhas de gel e acrílicas.

PEDICURA

- Separe os dedos colocando, entre eles, um algodão.
- Siga os mesmos passos descritos para a manicura.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de qualquer operação certifique-se que a unidade está desligada da rede.
- Para a sua limpeza exterior utilize um pano ligeiramente humedecido.
- Na sua limpeza não utilize produtos químicos ou abrasivos, esfregões metálicos, etc., que possam deteriorar a superfície.


PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- Na sua qualidade de consumidor, quando desejar deitar o aparelho fora coloque-o, para tratamento posterior, num centro de recolha de resíduos ou contentor destinado a tal fim.
- Nunca o deite no lixo caseiro. Assim, estará a contribuir para o cuidado e melhoria do meio ambiente.

**ENGLISH****ATTENTION**

- Carefully read these instructions before using the appliance for the first time and keep them for future enquiries.
- This appliance can be used by children at the age of 8 or more and people with physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given an appropriate supervision or instruction concerning the safety use of the appliances and understand the dangers involved.
- Keep all plastic bags and packaging components out of the reach of children. They are potentially dangerous.

- Do not connect the appliance to the mains without checking that the voltage of the adapter and that of your household are the same.
- Do not use it near the water contained in bathtubs, wash basins or other containers.
- Don't allow children play with the appliance.
- Keep away from any sources of heat.
- Do not leave on clothes or any other object while in use, in order to avoid possible blockage. It must not be left connected on flat surfaces such as tables or counter tops, as the vibration of the appliance may cause it to slide off and break.
- Do not use on injured skin or infected nails, open wounds, warts or skin diseases.
- The contact between the unit and the skin or nail areas must be always soft and without pressing.
- This appliance has been designed for domestic use only.
- **VERY IMPORTANT: The appliance must never be immersed in water or any other liquids.**

-  Do not use this appliance near the water contained in bathtubs, washbasins or other containers.
- When used in a bathroom, disconnect after use. The proximity of water represents a danger even when the appliance is off.
- To ensure a complementary protection it is advisable to install in the electrical circuit of the bathroom a residual differential current device (DDR) of differential current of assigned capacity that does not exceed 30 mA. Ask your supplier for advice.

INSTRUCTIONS OF USE

- Connect the micro-USB socket of the cable (6) to the charging socket of the apparatus (5). Connect the USB socket (6) to a USB power adapter. Keep plugged in about 2.5 hours to get a full charge of the appliance, the charge indicator shall be flashing red during the process and shall change to blue when the appliance is already loaded.
- Place by pressing, the accessory you are going to use, in the spindle (1).
- Press the ON switch for several seconds to turn on the device. Press the switch (4) once, if you wish to change the direction of rotation again, you must press the ON switch (4) again.
- To turn it off, press and hold the power switch (4).
- You can choose the speed by pressing the speed regulators +/- (2) in one or other position. The unit has 7 speed levels.



Excessive sharpening can damage the surface of the nails or the skin. Danger of injury!

Notes

- Cutting and polishing the nails with the help of this appliance helps to make them more consistent. When using regularly, broken nails can be significantly reduced.
- The nails can acquire a brown-and yellowish tone. The reasons are from shoes too narrow through external pressures to a fungal infection. Do not try to eliminate this color tone by over-filing; the surface may become too thin and the nail may break.

- Ingrown nails can be very painful. Often, healing is very long and requires professional treatment. Consult your doctor or podiatrist if this appliance can help you and the treatment.

MANICURE

- **Felt cone (8):** With this you can smooth the parts that are not flat on the surface of the nail before painting them or after nail treatment. If used regularly, polishing reduces broken nails.
- **Thick file (7) and thin file (12):** With this you can cut and file the nails and shape them. The calluses or hardness of the hands can be treated.
- **Precision file (9):** you can remove small pieces of skin from cuticles and file thick nails (eg, toenails).
- **Polishing file (11):** To remove traces of cuticles
- **Tungsten steel file (10):** It is used for cuticle removal, extra semi-permanent enamel, gel nails and acrylic nails.

PEDICURE

- Separate the toes with a piece of cotton wool.
- Follow the same steps as it is indicated on the manicure paragraph.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Before doing anything, make sure the unit is unplugged from the mains.
- Use a slightly damp cloth to clean the outside of the appliance.
- Do not use in cleaning chemical products or abrasives, metallic scourers and similar, which may deteriorate the surfaces.

ENVIRONMENT PROTECTION

- Dispose the appliance according to the local garbage regulations.
- Never throw it away to the rubbish. So you will help to the improvement of the environment.



FRANÇAIS

ATTENTION

- Lisez attentivement ces instructions avant de mettre l'appareil en fonctionnement.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes handicapées physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissance,

si elles ont reçu l'instruction ou la surveillance pertinentes concernant l'utilisation de l'appareil d'une façon sûre et comprennent les dangers qu'il implique.

- Ne laissez pas à portée des enfants des sacs de plastique ou autres éléments de l'emballage. Ce sont des sources potentielles d'accident.
- Ne branchez pas l'appareil sans vous être au préalable assuré que la tension indiquée sur l'adaptateur et celui de votre habitation sont les mêmes.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité des baignoires, lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Il faut veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Maintenir à l'écart des sources de chaleur.
- Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sur des habits ou d'autres objets, afin d'éviter tout risque de blocage. Ne le déposez pas non plus en marche sur des surfaces planes (tables, plans de travail, etc.): en effet, la vibration de l'appareil peut le faire se déplacer jusqu'à tomber.

- Ne l'utilisez pas sur une peau blessée, des ongles infectés, plaies ouvertes, verrues ou encore si vous souffrez d'affections dermatologiques.
- Le contact entre l'appareil et les parties à traiter doit toujours s'effectuer avec douceur et sans exercer de pression.
- Cet appareil a été conçu pour un usage strictement privé.
- **TRES IMPORTANT: L'appareil ne doit jamais être plongé dans l'eau ni dans aucun autre liquide.**
-  N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une douche, d'une baignoire, d'un lavabo ou autres récipients.
- Quand vous l'utilisez dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation. La proximité de l'eau représente un danger même lorsque l'appareil est éteint.
- Pour garantir une protection complémentaire, il est souhaitable d'installer, dans le circuit d'alimentation électrique de la salle de bains, un dispositif de protection à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30mA. Demandez conseil à votre installateur.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Branchez la prise micro USB du câble (6) sur la prise de charge de l'appareil (5). Branchez la prise USB (6) à un adaptateur de courant pour USB. Laissez branché environ 2,5 heures pour charger complètement l'appareil. L'indicateur de charge clignote en rouge pendant le processus et passe au bleu quand l'appareil est chargé.
- Placez à l'aide de pression sur la tête (1) l'accessoire que vous allez utiliser.
- Appuyez pendant plusieurs secondes sur l'interrupteur de mise en route pour allumer l'appareil. Appuyez une fois sur l'interrupteur (4), l'accessoire tournera dans le sens contraire. Si vous souhaitez rechanger de sens de rotation, il faudra appuyer à nouveau sur le bouton de mise en marche (4).
- Pour l'éteindre, appuyez pendant plusieurs secondes sur l'interrupteur de mise en marche (4).
- Vous pouvez régler la vitesse grâce aux régulateurs de vitesse +/- (2). L'appareil a 7 niveaux de vitesse.



Trop aiguïser peut abîmer la surface des ongles ou de la peau. Risque de blessures!

Remarques

- Couper et polir les ongles avec cet appareil aide à les rendre plus forts. Après une utilisation régulière, les ongles cassants sont visiblement plus forts.
- Les ongles peuvent jaunir, à cause de chaussures trop étroites, de tensions externes ou d'un champignon. N'essayez pas d'éliminer cette couleur en limant excessivement ; la surface pourrait devenir très fine et l'ongle pourrait se casser.
- Les ongles incarnés peuvent être très douloureux. Souvent, la guérison est très longue et requiert un soin professionnel. Demandez à votre médecin ou à votre podologue si cet appareil peut vous aider dans votre traitement, et comment.

MANUCURE

- **Cône en feutre (8):** Permet de lisser les parties qui ne sont pas plates sur la surface de l'ongle avant de les vernir ou après un soin des ongles. Utilisé régulièrement, le polissage améliore les ongles cassants.
- **Lime épaisse (7) et lime fine (12):** Permettent de couper et limer les ongles et de leur donner une forme. Peuvent servir au soin des callosités ou durillons des mains.
- **Pointes de précision (9):** Permettent d'éliminer les petits bouts de peau des cuticules et de limer les ongles épais (p. ex. les ongles des pieds).
- **Lime à polir (11):** pour éliminer les restes de cuticules.
- **Lime en acier de tungstène (10):** elle est utilisée pour retirer les cuticules, l'excès de verni semi-permanent, les ongles en gel et les ongles acryliques.

PÉDICURE

- Séparez les doigts en plaçant un coton entre chacun d'entre eux.
- Suivez les mêmes étapes que celles décrites pour la manucure.

MAINTENANCE ET NETTOYAGE

- Avant toute opération, assurez-vous que l'unité est débranché du réseau.
- Utilisez un linge légèrement humide pour le nettoyage de l'extérieur.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou abrasifs, de tampons à récurer métalliques, etc. qui pourraient endommager les surfaces.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- En tant que consommateur, lorsque vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, déposez-le dans un centre de collecte des déchets ou dans un conteneur destiné à cet effet pour leur traitement ultérieur.
- Ne le jetez jamais à la poubelle. Vous contribuerez ainsi à la préservation et à l'amélioration de l'environnement.




ITALIANO

ATTENZIONE

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare l'apparecchio e conservarle per future consultazioni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini con età uguale o maggiore a 8 anni, persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di conoscenza tecnica, se consci dei pericoli che comporta l'apparecchio stesso e se ben istruiti sul funzionamento dello stesso.

- Conservare fuori dalla portata dei bambini le borse di plastica o gli elementi d'imballaggio. Possono essere fonti potenziali di pericolo.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che il voltaggio indicato nell'adattatore corrisponda al voltaggio della rete locale.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, lavandini o altri contenitori d'acqua.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Conservare lontano da fonti di calore.
- Non lasciare in funzionamento su abiti o qualsiasi altro oggetto che possa bloccare il dispositivo né su superfici piane (tavoli, piani di lavoro etc.): le vibrazioni prodotte potrebbero, infatti, muovere l'apparecchio, facendolo scivolare a terra.
- Non usare in caso di pelle ferita, infezioni alle unghie, ferite aperte, verruche o in presenza di affezioni dermatologiche.
- Il contatto tra l'apparecchio e le parti da trattare deve essere sempre delicato, evitando di fare pressione.

- Questo apparecchio è stato progettato per essere destinato solo all'uso domestico.
- **MOLTO IMPORTANTE: Non immergere l'apparecchio in acqua né in altri liquidi.**
-  Non usare l'apparecchio in prossimità di acqua contenuta in vasche da bagno, lavandini o altri recipienti.
- Se viene impiegato nella stanza da bagno, si deve disinserire l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso. La presenza di acqua può creare una potenziale fonte di pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Per garantire un'ulteriore protezione, è consigliabile installare nel circuito elettrico che alimenta la stanza da bagno un dispositivo differenziale a corrente residua (DDR) con corrente differenziale di intervento non superiore a 30 mA. Richiedere il parere dell'installatore.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Collegare la presa micro USB del cavo (6) alla porta sull'apparecchio (5). Collegare la presa USB (6) a un adattatore di corrente per USB. Per una carica massima, mantenere collegato per circa 2h 30m. Se la spia lampeggia, l'apparecchio è sotto carica; se diventa blu, l'apparecchio è carico
- Collochi, mediante pressione, nell'ala testata (1) l'accessorio che andrà ad utilizzare.

- Per accendere l'apparecchio, premere per qualche secondo l'interruttore ON (4). Se si preme una sola volta l'interruttore ON (4), l'accessorio inizierà a girare in senso antiorario; per invertire il senso, premere nuovamente l'interruttore (4).
- Per spegnere l'apparecchio, mantenere premuto per qualche secondo l'interruttore ON (4).
- È possibile scegliere diverse velocità: premere i regolatori +/- (2). L'apparecchio è dotato di 7 livelli di velocità.



Affilare in modo eccessivo può danneggiare la superficie di unghie e pelle. Attenzione alle lesioni!

Note:

- Tagliare e pulire le unghie con questo apparecchio aiuta la loro consistenza. Usarlo regolarmente può ridurre nettamente le rotture.
- Le unghie possono a volte prendere un tono-colore marrone o giallo. Le cause sono spesso le scarpe troppo strette o anche le pressioni esterne senza dimenticare le infezioni da funghi. Non provi ad eliminare questo tono-colore in eccesso perché la superficie potrebbe assottigliarsi troppo e le unghie rompersi.
- Le unghie incarnite possono essere molto dolorose. Spesso la cura è molto lunga e richiede un trattamento professionale. Chieda a un medico o a un podologo se nel suo caso specifico, l'utilizzo di questo apparecchio può aiutarla.

MANICURA

- **Cono di feltro (8):** con questo accessorio potrà allisciare le parti non piane della superficie dell'unghia prima di mettere lo smalto o dopo il trattamento delle unghie. Se si utilizza regolarmente riduce la probabilità di rottura dell'unghia.
- **Lima spessa (7) e lima sottile (12):** con questo accessorio potrà tagliare e limare le unghie oltre che dargli forma. Si possono anche trattare le callosità e i duroni delle mani.
- **Punte di precisione (9):** con questo accessorio potrà eliminare piccoli resti di pelle e limare le unghie grosse come per esempio quelle dei piedi.
- **Lima per la pulizia (11):** per eliminare i resti delle cuticole.
- **Lima in acciaio di tungsteno (10):** si usa per la rimozione delle cuticole, l'eccesso di smalto semi permanente, unghie gel e acriliche.

PEDICURE

- Separare le dita con batuffoli di cotone.
- Seguire gli stessi passi precedentemente indicati per la manicure.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Prima di eseguire qualsiasi operazione è necessario assicurarsi che l'unità sia disinserita dalla rete elettrica.
- Realizzare la pulizia esterna avvalendosi di un panno leggermente umido.
- Evitare di utilizzare prodotti chimici o abrasivi, pagliette metalliche o simili che potrebbero deteriorarne la superficie.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Quando sia necessario smaltire questo apparecchio, il consumatore, deve consegnarlo ad un apposito centro di raccolta di rifiuti o depositarlo in un apposito cassonetto.
- Mai buttare mai questo apparecchio nella spazzatura. Si contribuisce così al rispetto e alla protezione dell'ambiente.




DEUTSCH

ACHTUNG

- Lesen Sie diese Anweisungen vor Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie zu Referenzzwecken auf.
- Dieses Gerät darf von Kinder ab 8 Jahren und Personen, deren physische, sinnliche oder geistige Fähigkeiten beschränkt sind, oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn Sie beaufsichtigt oder in Bezug auf die Nutzung des Geräts auf sichere Weise unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Plastiktüten und Verpackungsmaterialien sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Erstickungsgefahr!
- Prüfen Sie, ob die auf dem Adapter angegebene Spannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Badewannen, Waschbecken und anderen Behältern.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist fern von Wärmequellen fernhalten.
- Das Gerät darf nicht eingeschaltet auf Kleidung oder andere Gegenstände gelegt werden, da sich sonst das Gerät eventuell blockiert werden könnte. Das Gerät darf ebenfalls nicht eingeschaltet auf ebene Oberflächen (Tische, Arbeitsflächen, etc.) abgelegt werden, da sich das Gerät aufgrund seiner eigenen Vibrationen bewegen und eventuell herunterfallen kann.
- Wenden Sie das Gerät nicht bei Hautverletzungen, entzündeten Fingernägeln, offenen Wunden, Warzen oder bei anderen Hauterkrankungen oder -irritationen an.
- Der Kontakt zwischen dem Gerät und den zu behandelten Flächen darf nur ganz leicht sein, Druck ist zu vermeiden.
- Dieses Gerät wurde ausschließlich für den häuslichen Gebrauch konzipiert.

- **SEHR WICHTIG Das Gerät sollte niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.**
-  Verwenden oder laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Badewannen, Waschbecken und anderen Behältern.
- Wenn Sie das Gerät in einem Badezimmer benutzen, schalten Sie es ab, sobald sie fertig sind. Wasser stellt sogar auch dann eine Gefahr da, wenn sich das ausgeschaltete Gerät in der Nähe befindet.
- Falls Sie das Gerät in einem Bad verwenden, sollte als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme in den Stromkreislauf eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsdifferenzstrom $\leq 30\text{mA}$ installiert werden. Fragen Sie einen Installateur um Rat.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Stecken Sie die Micro-USB-Buchse des Kabels (6) in die Ladebuchse des Geräts (5). Schließen Sie den USB-Stecker an das USB-Netzteil an. Lassen Sie es ca. 2,5 Stunden eingesteckt, um das Gerät vollständig aufzuladen. Die Ladeanzeige blinkt während des Vorgangs rot. Sie wechselt auf Blau, wenn das Gerät geladen ist.
- Setzen Sie den gewünschten Aufsatz mit etwas Druck auf das Kopfstück (1) auf.
- Drücken Sie einige Sekunden lang auf den Schalter, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie den Schalter (4) einmal, das Zubehör dreht sich in die entgegengesetzte Richtung, wenn Sie die Drehrichtung wieder ändern wollen, müssen Sie den Netzschalter (4) erneut drücken.

- Drücken Sie einige Sekunden lang auf den Schalter, um das Gerät abzuschalten.
- Sie können die Drehzahl durch Drücken des Geschwindigkeitsreglers +/- (2) in die eine oder andere Position drücken. Das Gerät verfügt über sieben Geschwindigkeitsstufen.



Zu starkes Feilen kann die Oberfläche von Nägeln oder die Haut zerstören. Vorsicht vor Verletzungen!

Hinweise

- Die Nägel mithilfe dieses Geräts zu schneiden und zu feilen, macht die Nägel gleichmäßiger und konsistenter. Bei regelmäßiger Anwendung kann die Brüchigkeit der Nägel effektiv reduziert werden.
- Die Nägel können braun-gelblich werden. Die Gründe dafür können zu enge Schuhe, externe Verletzungen sowie die Verletzung mit Nagelpilzen sein. Versuchen Sie nicht, den Farbton durch zu intensives Feilen zu beseitigen, da die Oberfläche zu fein und somit brüchig werden kann.
- Eingewachsene Nägel können sehr schmerzhaft sein. Oftmals benötigen brüchige Nägel zum Heilen sehr lange und müssen professionell behandelt werden. Fragen Sie Ihren Arzt oder Podologen, ob Ihnen dieses Gerät helfen kann und wie sie es zu benutzen haben.

MANIKÜRE

- **Filterkegel (8):** Mit diesem Kegel können Teile des Nagels bearbeitet werden, die noch nicht glatt sind, um sie dann anmalen oder anderweitig behandeln zu können. Bei regelmäßiger Anwendung des Filzkegels kann das Feilen einem weiteren Brechen der Nägel vorbeugen.
- **Grobe Feile (7) und feine Feile (12):** Damit können die Nägel geschnitten, gefeilt und in Form gebracht werden. Schwielen und Verhärtungen an den Händen können effektiv behandelt werden.
- **Präzisionsspitzen (9):** Mithilfe der Präzisionsspitzen können die kleinen Hautreste an der Nagelhaut entfernt und dicke Nägel gefeilt werden (z. B. die Zehennägel).
- **Polierfeile (11):** zum Entfernen von übriger Nagelhaut.
- **Feile aus Wolframstahl (10):** zum Entfernen von Nagelhaut, Resten von semi-permanentem Nagellack, Gel-Nägeln und Acryl-Nägeln.

PEDIKÜRE

- Trennen Sie die Zehen voneinander, indem Sie zwischen den Zehen Watte stecken.
- Folgen Sie dieselben Schritte, die zuvor für die Maniküre beschrieben wurden.

UMWELTSCHUTZ

- Um das Gerät zu entsorgen, führen Sie den Platten-Grill dem Recycling von elektrischen Geräten zu oder entsorgen ihn im jeweiligen Container.
- Entfernen Sie die gebrauchten Batterien und tauschen Sie diese auf die beschriebene Weise aus.





GARANTÍA

- El titular de la garantía disfrutará de todos los derechos que la ley vigente de su país le conceda.

Ante cualquier avería consulte en su tienda o distribuidor habitual. Si lo prefiere, también puede consultar otras opciones para su zona en el apartado de Servicio Técnico de nuestra web (<https://www.jata.es/es/-sat>)

EXCLUSIONES A LA GARANTÍA

- La garantía no cubre las roturas o averías producidas por caídas, la pérdida de accesorios o partes del aparato, instalación incorrecta, la manipulación total o parcial del producto por personal ajeno a los Servicios Técnicos de JATA, así como por causas de fuerza mayor ajenas a JATA (fenómenos geológicos, disturbios, uso no doméstico, etc).

Igualmente, la garantía no tiene efecto sobre los componentes y accesorios que son objeto de desgaste por el uso, así como de los perecederos, tales como compuestos plásticos, goma, cristal, lámparas, papel, filtros, esmaltes, pinturas o recubrimientos deteriorados por un uso indebido o reacción a agentes como calor, agua o productos químicos externos.

Las averías producidas en enchufes, cables o conectores debido a un mal uso o por la sulfatación de los contactos de las pilas o baterías debido al deterioro de éstas, no están cubiertas por la garantía.

Asimismo, quedan exentas de la garantía las operaciones de ajuste y limpieza, explicadas en los libros de instrucciones y necesarias para el buen funcionamiento del aparato.

GARANTIA

PT

O titular da garantia gozará de todos os direitos que lhe confere a legislação em vigor do seu país. Em caso de avaria, consulte a sua loja ou distribuidor habitual.

WARRANTY

EN

The holder of the guarantee will enjoy all the rights that the current law of his country grants. In case of any defect on your appliance, consult your store or distributor.

GARANTIE

FR

Le titulaire de la garantie jouira de tous les droits que la loi en vigueur de son pays lui accorde. En cas de panne, consultez votre magasin ou distributeur habituel.

GARANZIA

IT

Il titolare della garanzia godrà di tutti i diritti che la normativa vigente nel suo Paese gli concede. In caso di guasto, consultare il proprio negozio o distributore abituale.

GARANTIE

DE

Der Garantieinhaber genießt alle Rechte, die das geltende Recht seines Landes gewährt. Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihrem Gerät an Ihren Händler oder Händler.

Jata

ESPAÑA

Polígono La Serna, Calle D, s/n
31500 Tudela, Navarra - SPAIN
Tel. 94 621 55 40

PORTUGAL

Avenida Engenheiro Duarte Pacheco,
Torre 2-3, Sala 3, 1070-102 Lisboa
Tel. 213 876 355

www.jata.es

